

3. Sonntag der Osterzeit

Apostelgeschichte 3,12a.13-15.17-19

In jenen Tagen wandte sich Petrus an das Volk: Der Gott Abrahams, Ísaaks und Jakobs, der Gott unserer Väter, hat seinen Knecht Jesus verherrlicht, den ihr ausgeliefert und vor Pilatus verleugnet habt, obwohl dieser entschieden hatte, ihn freizulassen. Ihr aber habt den Heiligen und Gerechten verleugnet und die Freilassung eines Mörders erbeten. Den Urheber des Lebens habt ihr getötet, aber Gott hat ihn von den Toten auferweckt. Dafür sind wir Zeugen. Nun, Brüder, ich weiß, ihr habt aus Unwissenheit gehandelt, ebenso wie eure Anführer. Gott aber hat auf diese Weise erfüllt, was er durch den Mund aller Propheten im Voraus verkündet hat: dass sein Christus leiden werde. Also kehrt um und tut Buße, damit eure Sünden getilgt werden.

1 Johannes 2,1-5a

Meine Kinder, ich schreibe euch dies, damit ihr nicht sündigt. Wenn aber einer sündigt, haben wir einen Beistand beim Vater: Jesus Christus, den Gerechten. Er ist die Sühne für unsere Sünden, aber nicht nur für unsere Sünden, sondern auch für die der ganzen Welt. Und daran erkennen wir, dass wir ihn erkannt haben: wenn wir seine Gebote halten. Wer sagt: Ich habe ihn erkannt!, aber seine Gebote nicht hält, ist ein Lügner und in dem ist die Wahrheit nicht. Wer sich aber an sein Wort hält, in dem ist die Gottesliebe wahrhaft vollendet.

ግብረ ሃዋርያት 3,12-15.17-19

ጴጥሮስ ግና ምስ ረአዮም፡ ነቶም ህዝቢ መለሰሎም፡ ከምዚ ኢሉ፡ አቱም ሰብ እስራኤል፡ ንምንታይ በዚ ትግረሙ፡ ብገዛእ ሓይልና ወይስ ብጽድቅና ነዚ ኪኸይድ ከም ዝገበርናዮስ፡ ንምንታይ ንኦሳ ትጥምቱ አሎኹም። አምላኽ አብርሃምን ይስሃቅን ያእቆብን፡ አምላኽ አቦታትና፡ ንወዱ የሱስ አኽበሮ፡ ጲላሎስ ኪፍታሕ ምስ ፈረደሉ፡ ንስኻትኩም ንእኡ አሕሊፍኩም ሃብኩምዎን አብ ቅድሚኡ ኸሓድኩምዎን። እወ፡ ንስኻትኩም ነቲ ቅዱስን ጻድቕን ክሓድኩምሲ፡ ነቲ ነፍሲ ዝቐተለ ሰብኣይ ኪምሕረልኩም ለመንኩም። ነቲ ራእሲ ህይወት ቀተልኩምዎ። ንእኡ አምላኽ ካብ ምውታት አተንስኦ፡ ንሕና ኸኣ፡ ነዚ ምስክሩ ኢና። ሕጂ ድማ፡ አሕዋተይ፡ ከምቶም መኳንንትኹም ነዚ ብዘይ ፍልጠት ከም ዝገበርኩምዎ፡ እፈልጥ አሎኹ። ግናኸ ክርስቶስ መከራ ኸም ዚረክብ፡ አምላኽ ቅድም ብኣፍ ኩላቶም ነብያት ዝነገሮ ኸምኡ ፈጸሞ። እምበኣርስኸ ሓጢአትኩም ምእንቲ ኸኢድምስሰልኩም፡ ካብ ገጽ እግዚአብሔር ከኣ ዘመን ዕረፍቲ ምእንቲ ኸመጻልኩም፡

1 ይዮሐንስ 2,1-5a

አቱም ደቀየ፡ ሓጢአት ምእንቲ ኸይትገብሩ፡ እዚ እጽሕፈልኩም አሎኹ። ሓደ እኳ ሓጢአት ዝገበረ እንተሎ፡ ጠበቓ ኣብ አቦ አሎና፡ ንሱ የሱስ ክርስቶስ፡ እቲ ጻድቕ፡ እዩ። ንሱ ድማ ብናይ ሓጢአትና መተዓረቂ እዩ፡ ብናይ ሓጢአት ኩላ ዓለም ድማ እዩ እምበር፡ ብናይ ሓጢአትና ጥራይ ኣይኩነን። ንሕና ትእዛዛቱ እንተ ሐሎና፡ ከም እንፈልጦ በዚ ኢና እንፈልጥ። ኣነ እፈልጦ እዩ፡ ዚብል ንትእዛዛቱ ኸኣ ዘይሕልዎ፡ ንሱ ሓሳዊ እዩ፡ እታ ሓቂውን አብኡ የላን። እቲ ንቻሉ ዚሕሉ ግና ፍቕሪ አምላኽ ብሓቂ አብኡ ትፍጸም።

ሉቃስ 24,35-48

እቶም ካልአት ድማ፡ እቲ ኣብ መገዲ ዝኹነን እንጌራ ምስ ቁረስ ኸአ ከመይ ከም ዘለልዎም፡ ነገርዎም። እዚ ኺዛራረቡ ኸለዉ ኸአ፡ የሱስ ባዕሉ ኣብ ማእከሎም ደው ኢሉ፡ ሰላም ናኣኻትኩም ይኹን፡ በሎም። ንሳቶም ድማ መንፈስ ዝረአዩ መሲልዎም፡ ፈሪሆም ሰምበዱ። ንሱ ኸአ፡ እንታይ ኾንኩም ኢኹም እትስምብዱ፡ ከምዚ ዝበለ ሓሳብኩ ስለምንታይ ኣብ ልብኹም ይለዓል፡ ኣነ ባዕለይ ምዃነይ ኣእዳወይን ኣእጋረይን ርኣዩ። ከምዚ ንኣይ ዘሎኒ እትርእይዎ ዘሎኹም፡ ንመንፈስሲ ስጋን ዓጽምን የብሉን እሞ፡ ኣረምሲስኩም ርኣዩኒ፡ በሎም። እዚ ኢሉ ኣእዳወን ኣእጋሩን ኣርኣዮም። ንሳቶም ከአ ተገሪሞም፡ ብሓገሶም ምኽንያት ገና ምእማን ስለ ዝሰኣኑ፡ ንሱ፡ ገለ ዚብላዕዶ ኣብዚ ኣሎኹም፡ በሎም። ንሳቶም ከአ ምቃል ጥቡስ ዓሳን ጎጎ መዓርን ሃብዎ። ተቐቢሉ ኣብ ቅድሚኦም በልዔ። ንሱ ድማ፡ እዚ እቲ ምሳኻትኩም ከሎኹ፡ ኣብ ሕጊ ሙሴን ነብያትን መዝሙራትን ብዛዕባይ እተጻሕፈ ኹሉ ኺፍጸም ይግባኦ እዩ፡ ኢሉ ዝነገርኩኹም ቃለይ እዩ፡ በሎም። ሽዑ ነተን ጽሑፋት ኪስተውዕልዎን፡ ኣእምሮኦም ከፈተሎም እሞ፡ ክርስቶስ ሓሳረ መክራ ኺጸግብ፡ ብሳልሰይቲ መዓልቲውን ካብ ምወታት ኪትንስእ፡ ብስሙ ኸአ ንስሓን ሕድገት ሓጢአትን ካብ የሩሳሌም ጀሚሩ ኣብ ኩሎም ኣህዛብ ኪስበኽ፡ ጽሑፍ እዩ። በዚ ንስኻትኩም ምስክር ኢኹም።

Lukas 24,35-48

Die beiden Jünger, die von Emmaus zurückgekehrt waren, erzählten den Elf und die mit ihnen versammelt waren, was sie unterwegs erlebt und wie sie Jesus erkannt hatten, als er das Brot brach. Während sie noch darüber redeten, trat er selbst in ihre Mitte und sagte zu ihnen: Friede sei mit euch! Sie erschrakten und hatten große Angst, denn sie meinten, einen Geist zu sehen. Da sagte er zu ihnen: Was seid ihr so bestürzt? Warum lasst ihr in eurem Herzen Zweifel aufkommen? Seht meine Hände und meine Füße an: Ich bin es selbst. Fasst mich doch an und begreift: Kein Geist hat Fleisch und Knochen, wie ihr es bei mir seht. Bei diesen Worten zeigte er ihnen seine Hände und Füße. Als sie es aber vor Freude immer noch nicht glauben konnten und sich wunderten, sagte er zu ihnen: Habt ihr etwas zu essen hier? Sie gaben ihm ein Stück gebratenen Fisch; er nahm es und aß es vor ihren Augen. Dann sagte er zu ihnen: Das sind meine Worte, die ich zu euch gesprochen habe, als ich noch bei euch war: Alles muss in Erfüllung gehen, was im Gesetz des Mose, bei den Propheten und in den Psalmen über mich geschrieben steht. Darauf öffnete er ihren Sinn für das Verständnis der Schriften. Er sagte zu ihnen: So steht es geschrieben: Der Christus wird leiden und am dritten Tag von den Toten auferstehen und in seinem Namen wird man allen Völkern Umkehr verkünden, damit ihre Sünden vergeben werden. Angefangen in Jerusalem, seid ihr Zeugen dafür.